

Centre du véhicule Camion (Châssis)	Marques de fabrique H E N S C H E L	Type H S 9 0 Empattement 3'100 mm	Modèle an. 53 1958/59	Borderneau-type N° 2'3 0 2-A			
Caractéristiques "HS 90" à droite, dans cabine, vers marchepied, sur placquette du constructeur. -							
Direction avancée. - Empattement 3'100 mm		Carburant mazout/diesel	Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis	HENSCHTEL Werke GmbH. Kassel (D)						
N° du châssis frappé	à droite latér. s/longeron derrière première et dernière jumelle de ressort						
N° du moteur frappé	à gauche à l'arrière s/paroi frontale du moteur, derrière tuyau à eau *						
Type du moteur	517 D 4 U (nouvelle désignation "4 U 1013" +)						
Position du mt. sous plancher	Frein-moteur sur échappement (commande par air comprimé)						
Cylindrée 4'084 cm ³	Frein de remorque	sur demande		Dimensions ext. en mm			
Temps 4	Transmission	mécanique Treuil/Cabest. -		Longueur (châss.) 5'775			
Rafraîchissement eau	Nombre vit. avant	5 Crochet de rem.s/demande		Largueur 2'200			
Entraînement s/roues AR	Vitesse en 1 ^{re}	8,5 km/h Vels avant 1'780		Hauteur cabine 2'400			
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir.	75 km/h Vels arrière 1'542		Empattement 3'100			
Nombre de pneus 6	Bloquage différentiel -	Diam. de brsq. 11,20/11,20 m		Perta à faux arr. 1'210			
Frein à pied	à air comprimé "KNORR", agissant sur toutes les roues						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, sur roues arrière (à poignée/tringles)						
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide cab.	1'575	1'350	2'925	Dimension	8.25-20	8.25-20	Longueur -
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	1'780	1'780	Largueur -
Total	-	-	-	-	12 Ply	12 Ply	Hauteur -
Garantie de fabr.	3'000	6'100	9'000	-	-	-	Hauteur ridelles -
Poids max. garanti rr. traîn. routier	16'500		Nombre de portes	2 (cabine)		Porte à faux arr. -	
Direction: position	à gauche - avancée		Marque du moteur	HENSCHTEL		C. V. frein 90 DIN	
Alésage	100		Course	130		C. V. Impôts 20,80	
Forme de la carrosserie	cabine avancée fermée.						
Nombre de places: total	3	(avant 3	milieu -	arr. -)		Places debout -
Siège arrière	-						
			Siège-car	-			

**)

Phares: marques	2/ HELLA ou BOSCH	Indicateurs de direction	4/ clignoteurs av. lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	sép. au-dessus phares (or.) - AR= comb. av. feux
Feux de position	2/ dans les phares	Essuis-glace	2/ électr. [stop (orange)]
Phare brouillard	-	Avant-bras	1/ électrique (1-ton)
Feux arrière	2/ dans boîtiers comb. (rouge)	Rétroviseur	2/ latér. à l'ext. s/charnières
Réfecteurs	2/ séparés s/tiges oscillantes	Indicateur de vitesse	cadran km/h
Feu stop	2/ comb. av. clignoteurs (orange)	Figures de radiateur	aucune
Eclairage N° de contrôle	1/ comb. à gauche pr. plaque haute		
Phare marche arrière	-		
Équipement électrique	12 Volts		
Niveau du bruit	88 dB à 2'700 t/min. Orifice tuyau échapp. derr. roue AR en biais à gauche		

Observations et exceptions

Poids de la cabine = 250 kg.

*) No. du moteur: comme le numéro de moteur frappé par le constructeur (en haut s/bloc-moteur) n'est plus visible après le montage de la carrosserie, celui-ci doit être frappé en complément sur paroi frontale arrière, derrière le tuyau d'eau.

**) Équipement: est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation individuelle.

+) Type du moteur: nouvelle désignation pour le même moteur qui sera utilisée prochainement. (" 4 U 1013 " = 4-cylindres, sous plancher (Unterflur), alésage 100 mm, course 130 mm.)

Le présent certificat de type remplace la carte No. 2'302-A du 22.8.1958

(10.12.1958)

Modification de la garantie de charge des ossieux

Lieu et date de l'expertise-type
Berne, le 28.6.1957
Berne, le 14.2.1958

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (Châssis)		Marque de fabrication H E N S C H E L		Type H.S. 90 Empattement 3'100 mm		Modèle année 1958	Bordereau-type N° 2'302 - A	
Caractéristiques "HS 90" à droite, dans cabine, vers marche-pied, sur plaquette du constructeur. -								
Direction avancée. - Empattement 3'100 mm				Carburant mazout/diesel		Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis HENSCHEL Werke GmbH, Kassel (D)								
N° du châssis frappé à droite latér.s/longeron derrière première et dernière jumelle de ressort								
N° du moteur frappé à gauche à l'arrière s/paroi frontale du moteur, derrière tuyau à eau *)								
Type du moteur 517 D 4 U (nouvelle désignation "4 U 1013" +)								
Position du mot. sous planche-Frein-moteur sur échappement (commande par air comprimé)								
Cylindres 4'084 cm³		Frein de remorque sur demande		Dimensions ext. en mm				
Temps 4		Transmission mécanique		Trecil/Catrol -		Longueur (châss.) 5'775		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 5		Crochet de rem. s/demande		Largeur 2'200		
Entraînement s/roues AR		Vitesse en 1 ^{re} 8,5 km/h		Vite avant 1'765		Hauteur cabine 2'400		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 75 km/h		Vite arrière 1'542		Empattement 3'100		
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel -		Diam. de brq. 11,20/11,20		Perte à faux arr. 1'210		
Frein à pied à air comprimé "KNORR", agissant sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, sur roues arrière (à poignée/tringles)								
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	-	Dimensions int. en mm
A vide cab.	1'575	1'350	2'925	Dimension	8.25-20	8.25-20	-	Longueur -
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	1'780	1'780	-	Largeur -
Total	-	-	-	-	12 Ply	12 Ply	-	Hauteur -
Garantie de fabr.	3'200	7'100	9'000	-	-	-	-	Hauteur ridelles -
Poids max. garanti pr. train roulier 16'000			Nombre de portes 2 (cabine)		Perte à faux arr. -			
Direction: position à gauche - avancée		Marque du moteur HENSCHEL		C. V. frein 90 DIN				
Alésage 100		Course 130		C. V. impôts 20,80				
Forme de la carrosserie cabine avancée fermée, autrement exécution individuelle								
Nombre de places: total 3		(avant 3 milieu - arr. -)		Places debout -				
Siège arrière -		Side-car -						

Phares: marque	2/ HELLA ou BOSCH	**)	Indicateurs de direction	4/ clignoteurs av.lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux		AV= sép.au-dessus phares (or) - AR=comb.av.feux	
Feux de position	2/ dans les phares		Essuie-glace	2/ électr. [stop (orange)]
Phare brouillard	-		Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrière	2/ dans boîtiers comb. (rouge)	Rétroviseur	2/ latér.à l'ext. s/charnières	
Réfecteurs	2/ séparés s/tige oscillante	Indicateur de vitesse	cadran km/h	
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs (orange)	Figurine de radiateur	aucune	
Eclairage n° de contrôle	1/ comb.à gauche pr.plaque haute			
Phare marche arrière	-			
Équipement électrique		12	Vcits	
Niveau du bruit	88 dB	dB à 2'700 t/min.	- Orifice tuyau échapp.derr.roue AR en biais à gauche	

Observations et exceptions

Poids de la cabine = 250 kg.

- *) No. du moteur: comme le numéro de moteur frappé par le constructeur (en haut s/bloc-moteur) n'est plus visible après le montage de la carrosserie, celui-ci doit être frappé en complément sur paroi frontale arrière, derrière le tuyau d'eau.
- ***) Équipement: est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation individuelle.
- +) Type du moteur: nouvelle désignation pour le même moteur qui sera utilisée prochainement. (" 4 U 1013 " ~ 4 cylindres, sous plancher (Unterflur), alésage 100 mm, course 130 mm.)

Le présent certificat de type remplace la carte No. 2'302 du 14.2.1958 (31.3.58).

Modification de la garantie de fabrication (rétronctive).

(22.8.1958)

Lieu et date de l'expertise-type Berne, les 28.6.1957

14.2.1958

La Commission d'expertise-type